IM1-HEM-7188-LE/HEM-7188-E-HE-02-11/2024

OMRON

מד לחץ דם אוטומטי לזרוע

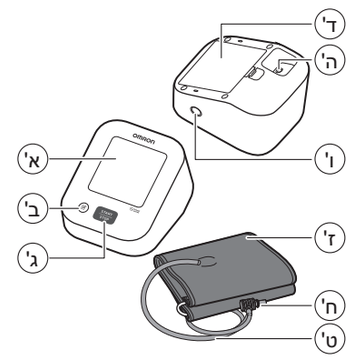
M2+ (HEM-7188-LE)
M2 Essential (HEM-7188-E)

עברית

מדריך למשתמש 1: בטיחות ומידע נוסף
למידע על סמלים עיינו בפרק "תיאור סמלים".
קראו את המדריך למשתמש 1 ו-2 לפני השימוש.

Intelli sense

UK CA 0086 CE 0197



מבוא

אנו מודים לכם על רכישת מד לחץ דם אוטומטי לזרוע של OMRON. מד לחץ דם זה משתמש בשיטת אוסצילומטריה למדידת לחץ הדם. משמעות הדבר היא שמכשיר זה מזהה את תנועת הדם שלכם בעורק הזרוע וממיר את התנועות לקריאה דיגיטלית.

הוראות בטיחות

מדריך למשתמש זה מספק לכם מידע חשוב אודות מד לחץ הדם האוטומטי לזרוע של OMRON. כדי להבטיח שימוש בטוח ונכון במד זה, יש לקרוא ולהבין את כל ההוראות הללו.
אם אינכם מבינים הוראות אלה או שיש לכם שאלות כלשהן, פנו לחנות או למשווק של OMRON לפני שתנסו להשתמש במכשיר.
למידע ספציפי לגבי לחץ הדם שלכם, התייעצו עם הרופא המטפל.

שימוש מיועד

מהי מטרה המכשיר

מכשיר זה הוא מד דיגיטלי המיועד לשימוש במדידת לחץ דם ודופק באוכלוסיית חולים מבוגרים. המכשיר מזהה הופעת דופק לא סדיר במהלך המדידה ומציין זאת באמצעות סמל המופיע עם תוצאות הקריאה.

לאילו מטופלים מיועד המכשיר

אוכלוסיית מטופלים בוגרים

לאילו משתמשים מיועד המכשיר

אוכלוסייה בוגרת (כולל מטופלים עצמם) – אנשים המסוגלים להבין את המדריך למשתמש הזה.

יתרון קליני

המד מאפשר למדוד את לחץ הדם של המטופל באופן לא פולשני ופשוט בסביבה הביתית.

סוג השימוש

מד זה מיועד לשימוש רב פעמי על ידי מטופלים רבים.

מגבלה

היקף זרוע המטופל חייב להיות 17-42 ס"מ.

התוויה

מכשיר זה משמש אנשים בריאים, חולים הסובלים מיתר לחץ דם, אנשים עם מודעות לבריאות בסביבה הביתית הרגילה למדידת לחץ דם וקצב הדופק.

קבלה ובדיקה

הוציאו את המכשיר ואת שאר הרכיבים מהאריזה ובדקו אם נגרם להם נזק. אם המד או כל רכיב אחר פגום, אין להשתמש בו ויש להתייעץ עם החנות או המשווק של OMRON.

מידע חשוב בנושא בטיחות

קראו את המידע החשוב על בטיחות שבמדריך למשתמש זה לפני השימוש במד זה. הקפידו על ההנחיות במדריך למשתמש זה למען בטיחותכם. שמרו לעיון בעתיד.
למידע ספציפי לגבי לחץ הדם שלכם, התייעצו עם הרופא המטפל.

התוויות נגד

- אין להשתמש במכשיר זה על זרוע פצועה או על זרוע המצויה תחת טיפול רפואי.
- אין להניח את שרוול הזרוע על זרועך בזמן קבלת טיפול תוך ורידי או עירוי דם.
- אין להשתמש במכשיר זה בתינוקות, בפעוטות, בילדים או באנשים שאינם מסוגלים לבטא את עצמם.

תופעות לוואי

- ביצוע מדידות בתדירות גבוהה מהנדרש עלול לגרום לשטף דם תת-עור עקב הפרעה בזרימת הדם.
- ניפוח תוך הפעלת לחץ גבוה מהנדרש עלול לגרום לשטף דם תת-עורי בזרוע במקום הנחת השרוול. הערה: לקבלת מידע נוסף עיינו בסעיף "אם לחץ הדם הסיסטולי גבוה מ-210 מ"מ כספית" בסוף של מדריך למשתמש 2.
- הפסיקו את השימוש במכשיר והתייעצו עם רופא, אם אתם חווים גירוי בעור או אי נוחות.

⚠ אזהרה **מציין מצב שעלול להיות מסוכן, שאם אינו נמנע, עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.**

- אין לבצע התאמות בתרופות (כולל שינוי בתרופות או בטיפולים כלשהם) בהתבסס על קריאות ממד לחץ דם זה. קחו תרופות כפי שנקבע על ידי הרופא שלכם. רק רופא מוסמך לאבחן לחץ דם גבוה ובעיות לב ולטפל בהם.
- לעולם אל תאבחנו ואל תטפלו בעצמכם על סמך הקריאות שלכם. התייעץ תמיד עם הרופא שלכם.
- אם אתם חווים תסמינים או אם יש לכם חששות כלשהם, התייעצו עם הרופא שלכם.
- אין לדחות/להפסיק בדיקות תקופתיות או ביקורים אצל רופא בהתבסס על התוצאות המתקבלות ממכשיר זה.
- אין להשתמש במד זה באזורים המכילים ציוד כירורגי בתדר גבוה (HF), ציוד של דימות תהודה מגנטית (MRI) או סורקי טומוגרפיה ממוחשבת (CT). הדבר עלול לגרום לפעולה שגויה של המכשיר ו/או לקריאה לא מדויקת.
- אין להשתמש במכשיר זה בסביבה עשירה בחמצן או בקרבת גז דליק.
- יש להתייעץ עם רופא לפני השימוש במד זה אם אתם סובלים מהפרעות קצב נפוצות, כגון פעימות לב מוקדמות של פורזדורים או של חדרים או פרפור פרוזדורים; טרשת עורקים; זרימת דם לקויה; סוכרת; הריון; רעלת הריון או מחלת כליות. שימו לב שכל אחד מצבים אלה בנוסף לתנועת המטופל, רעד או צמרמורת עלולים להשפיע על קריאת המדידה.
- כדי למנוע חנק, יש להרחיק את צינור האוויר ואת כבל מתאם ה-AC מתינוקות, מפעוטות ומילדים.
- מוצר זה מכיל חלקים קטנים שעלולים לגרום לסכנת חנק עבור תינוקות, פעוטות וילדים במקרה של בליעה.

טיפול ושימוש במתאם AC (אביזר אופציונלי)

- אין להשתמש במתאם ה-AC אם המד או כבל מתאם ה-AC פגומים. אם המד או הכבל פגומים, כבו את המכשיר ונתקו את מתאם ה-AC מיד.
- חברו את מתאם ה-AC לשקע בעל המתח המתאים. אין להשתמש בשקע מפצל.
- לעולם אין לחבר או לנתק את מתאם ה-AC משקע החשמל בידיים רטובות.
- אין לפרק או לנסות לתקן את מתאם ה-AC.

טיפול ושימוש בסוללה

- יש להרחיק את הסוללות מהישג ידם של תינוקות, פעוטות וילדים.

⚠ אמצעי זהירות **מציין מצב שעלול להיות מסוכן, שאם אינה נמנע, עלול לגרום לפציעה קלה או בינונית למשתמש או למטופל, או לגרום נזק לציוד או לרכוש אחר.**

- התייעצו עם רופא לפני השימוש במד זה על זרוע שמותקנת בה גישה תוך-וסקולרית, או שהיא נמצאת בטיפול, או שמותקן בה חיבור עורקי-ורידי (A-V), עקב הפרעה זמנית לזרימת הדם שעלולה לגרום לפציעה.
- יש להתייעץ עם הרופא המטפל לפני השימוש במד זה אם עברת כריתת שד או ניקוי בלוטות לימפה.
- יש להתייעץ עם הרופא המטפל לפני השימוש במד זה אם יש לגם בעיות חמורות בזרימת הדם או הפרעות דם, מכיוון שניפוח השרוול עלול לגרום לשטף דם תת-עורי.
- יש לנפח את שרוול הזרוע רק כאשר הוא מונח על הזרוע העליונה.
- הסירו את שרוול הזרוע אם הוא לא מתחיל להתרוקן מאוויר במהלך המדידה.
- אין להשתמש במד זה לכל מטרה אחרת מלבד מדידת לחץ דם.
- במהלך המדידה, יש לוודא שאף מכשיר נייד או כל מכשיר חשמלי אחר הפולט שדות אלקטרומגנטיים אינו נמצא בטווח של 30 ס"מ ממד זה. הדבר עלול לגרום לפעולה שגויה של המכשיר ו/או לקריאה לא מדויקת.
- אין לפרק או לנסות לתקן את המד או את הרכיבים האחרים. הדבר עלול לגרום לקריאות לא מדויקות.
- אין להשתמש במד זה במקום שיש בו לחות או סכנה להתזת מים. הדבר עלול לגרום נזק למכשיר.
- אין להשתמש במד זה בכלי תחבורה נע, כגון רכב או מטוס.
- אין להפיל את המד או לחשוף אותו לזעזועים או לרעידות חזקות.
- אין להשתמש במד זה במקומות שיש בהם לחות גבוהה או נמוכה או בטמפרטורות גבוהות או נמוכות. עיינו בסעיף 4.
- במהלך המדידה השגיחו על הזרוע כדי לוודא שהמד אינו גורם לפגיעה ממושכת במחזור הדם.
- אין להשתמש במד זה בו זמנית עם ציוד רפואי חשמלי (ME) אחר. הדבר עלול לגרום לפעולה שגויה של המכשירים ו/או לקריאה לא מדויקת.
- יש להימנע מרחצה, שתיית אלכוהול או קפאין, עישון, פעילות גופנית ואכילה במשך 30 דקות לפחות לפני ביצוע המדידה.
- עליכם לנוח 5 דקות לפחות לפני ביצוע מדידה.
- הסירו בגדים צמודים או עבים מהזרוע בעת ביצוע המדידה.
- אל תזוזו ואל תדברו במהלך המדידה.
- יש להשתמש בשרוול הזרוע אך ורק באנשים שהיקף הזרוע שלהם נמצא בטווח שצוין עבור השרוול.
- אפשרו למד להתהקלם בטמפרטורת החדר לפני ביצוע מדידה. ביצוע מדידה לאחר שינוי קיצוני בטמפרטורה עלול להוביל לקריאה לא מדויקת. מומלץ להמתין כשעתיים עד שהמד יתחמם או יתקרר לפני השימוש בסביבת הטמפרטורה שצוינה בתנאי ההפעלה, לאחר שהוא אוחסן בטמפרטורת האחסון המרבית או המינימלית. למידע נוסף על טמפרטורת הפעלה ואחסון/הובלה, עיינו בסעיף 4.
- אין להשתמש במד זה לאחר תום חיי השירות. עיינו בסעיף 4.
- אין לקמט את שרוול הזרוע או את צינור האוויר יתר על המידה.
- אין לקפל או לעקם את צינור האוויר בזמן מדידה. הדבר עלול לגרום לפציעה עקב הפרעה לזרימת הדם.
- כדי לנתק את תקע האוויר, משכו את תקע האוויר העשוי מפלסטיק שבבסיס הצינור, ולא את הצינור עצמו.
- יש להשתמש אך ורק במתאם ה-AC, בשרוול הזרוע, בסוללות ובאביזרים שפורטו עבור מד זה. שימוש במתאמי AC, שרוולים וסוללות שאינם נתמכים עלול לגרום נזק ו/או להיות מסוכן עבור המד.
- יש להשתמש אך ורק בשרוול הזרוע המאושר עבור מד זה. שימוש בשרוולי זרוע אחרים עלול לגרום לקריאות שגויות.
- עיינו בפרק "סילוק נכון של מוצר זה" בסעיף 5 ופעלו על פיו בעת סילוק המכשיר וכל האביזרים או החלקים האופציונליים המשומשים.

טיפול ושימוש במתאם AC (אביזר אופציונלי)

- הכניסו את מתאם ה-AC לשקע עד הסוף.
- בעת ניתוק מתאם ה-AC מהשקע, ודאו שאתם מושכים אותו בבטחה תוך אחיזה במתאם. אין למשוך בכבל מתאם ה-AC.
- בעת טיפול בכבל מתאם ה-AC:
אין לגרום לו נזק. / אין לשבור אותו. / אין לשנות אותו. / אין למעוך אותו./
אין לכופף או למשוך אותו בכוח. / אין לסובב אותו./
אין להשתמש בו אם הוא אסוף בסליל. /
אין להניח אותו מתחת לעצמים כבדים.
- נגקו כל אבק ממתאם ה-AC.
- נתקו את מתאם ה-AC כאשר הוא אינו בשימוש.
- נתקו את מתאם ה-AC לפני ניגוב המד.

טיפול ושימוש בסוללה

- אין להכניס סוללות בכיוון קוטביות שגוי.
- יש להשתמש במד זה אך ורק ב-4 סוללות אלקליין או מנגן מסוג "AA". אין להשתמש בסוללות מסוג אחר. אין להשתמש בסוללות חדשות ומשומשות יחד. אין להשתמש בסוללות ממותגים שונים יחד.
- יש להוציא סוללות מהמכשיר אם לא ייעשה בו שימוש במשך פרק זמן ארוך.
- אם נוזל סוללה בא במגע עם עיניים, שטפו מיד עם הרבה מים נקיים. התייעצו מייד עם הרופא שלכם.
- אם נוזל סוללה בא במגע עם העור, שטפו אותו מיד עם הרבה מים נקיים ופושרים. אם הגירוי, הפציעה או הכאב אינם חולפים, יש להתייעץ עם רופא.
- אין להשתמש בסוללות שלאחר תאריך התפוגה שלהן.
- יש לבדוק את הסוללות מדי פעם כדי לוודא שהן במצב תפקודי תקין.

מידע כללי

- לעצירת המדידה לחצו על הלחצן [START/STOP] (הפעלה/עצירה) תוך כדי המדידה.
- כאשר המדידה נעשית בזרוע ימין, יש להניח את צינור האוויר בצד המרפק. היזהרו שלא להניח את הזרוע על צינור האוויר.

- לחץ הדם עשוי להיות שונה בין זרוע ימין לשמאל, ועשוי להוביל לערכי מדידה שונים. השתמשו תמיד באותה זרוע למדידות. אם הערכים בין שתי הזרועות שונים באופן מהותי, בדקו עם הרופא שלכם באיזו זרוע להשתמש עבור המדידות.
- בעת שימוש במתאם AC אופציונלי, ודאו שלא למקם את המד במקום שקשה בו לחבר ולנתק את מתאם ה-AC.

טיפול ושימוש בסוללה

- יש להשליך סוללות משומשות בהתאם לתקנות המקומיות.
- ייתכן שאורך חיי השירות של הסוללות המסופקות עם המכשיר קצר יותר מזה של סוללות חדשות.
- החלפת סוללות לא תוביל למחיקת קריאות קודמות.

1 הודעות שגיאה ופתרון בעיות

אם אחת מהבעיות שלהלן מתרחשת במהלך המדידה, ודאו שאף מכשיר חשמלי אחר אינו נמצא במרחק של פחות מ-30 ס"מ מהמד. אם הבעיה נמשכת, עיינו בטבלה להלן.

תצוגה/בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
E1 מוצג או שלא ניתן לנפח את שרוול הזרוע.	הלחצן [START/STOP] (הפעלה/עצירה) נלחץ מבלי שהשרוול הונח על הזרוע.	לחצו על הלחצן [START/STOP] (הפעלה/עצירה) שוב כדי לכבות את המד.
	תקע האוויר לא הוכנס לתוך המכשיר עד הסוף.	הכניסו את תקע האוויר בצורה נאותה.
	שרוול הזרוע לא הונח נכון.	הניחו את שרוול הזרוע בצורה נכונה ובצעו מדידה נוספת. עיינו בסעיף 4 של המדריך למשתמש 2.
	אוויר דולף משרוול הזרוע.	החליפו את שרוול הזרוע בחדש. עיינו בסעיף 10 של המדריך למשתמש 2.
E2 מופיע או לא ניתן להשלים את המדידה לאחר ניפוח שרוול הזרוע.	תנועה או דיבור בזמן המדידה גורמים לכך ששרוול הזרוע אינו מתנפח בצורה מספקת.	אל תזוזו ואל תדברו במהלך המדידה. אם "E2" מופיע שוב ושוב, יש לנפח את שרוול הזרוע באופן ידני עד שהלחץ הסיסטולי יהיה בין 30 ל-40 מ"מ כספית מעל הקריאות הקודמות שלכם. עיינו בסוף המדריך למשתמש 2.
	הלחץ הסיסטולי גבוה מ-210 מ"מ כספית ולא ניתן לבצע מדידה.	
E3 מופיע	שרוול הזרוע מנופח מעבר ללחץ המרבי המותר.	אין לגעת בשרוול הזרוע ו/או לכופף את צינור האוויר בזמן ביצוע המדידה. אם אתם מנפחים את שרוול הזרוע באופן ידני, עיינו בסוף של המדריך למשתמש 2.
E4 מופיע	תנועה או דיבור בזמן מדידה גורמים לרעידות המשבשות את המדידה.	אל תזוזו ואל תדברו במהלך המדידה.
E5 מופיע	קצב הדופק אינו מזוהה בצורה נכונה.	הניחו את שרוול הזרוע בצורה נכונה ובצעו מדידה נוספת. עיינו בסעיף 4 של המדריך למשתמש 2. אל תזוזו ושבו נכון במהלך המדידה.
Er מופיע	יש תקלה במד לחץ הדם.	לחצו שוב על לחצן ה-[START/STOP] (הפעלה/עצירה). אם הכיתוב "Er" עדיין מופיע, צרו קשר עם החנות או המשווק של OMRON.
	קצב הדופק אינו מזוהה בצורה נכונה.	הניחו את שרוול הזרוע בצורה נכונה ובצעו מדידה נוספת. עיינו בסעיף 4 של המדריך למשתמש 2. סדיר "♡" ממשיך להופיע, מומלץ להתייעץ עם רופא.
מופיע / מופיע		
אינו מהבהב במהלך המדידה		
מהבהב	הסוללות חלשות.	מומלץ להחליף את כל 4 הסוללות בחדשות. עיינו בסעיף 3 של המדריך למשתמש 2.
מופיע, או שהמד כבה באופן בלתי צפוי במהלך המדידה.	הסוללות התרוקנו.	החליפו מיד את כל 4 הסוללות בחדשות. עיינו בסעיף 3 של המדריך למשתמש 2.
דבר אינו מופיע על הצג של המד.	הסוללות הוכנסו בקוטביות לא נכונה.	בדקו כי הסוללות הותקנו בצורה נכונה. עיינו בסעיף 3 של המדריך למשתמש 2.
הקריאות נראות גבוהות מדי או נמוכות מדי.	לחץ הדם משתנה כל הזמן. גורמים רבים, כולל לחץ, שעה ביום ו/או האופן שבו אתם מניחים את השרוול על הזרוע יכולים להשפיע על לחץ הדם שלכם. עיינו בסעיפים 2, 4 ו-5 במדריך למשתמש 2.	
מתרחשת בעיה אחרת כלשהי.	לחצו על הלחצן [START/STOP] (הפעלה/עצירה) כדי לכבות את המד, ולאחר מכן לחצו עליו שוב כדי לבצע מדידה. אם הבעיה נמשכת, הסירו את כל הסוללות והמתינו 30 שניות. לאחר מכן התקינו מחדש את הסוללות. אם הבעיה נמשכת, צרו קשר עם החנות או המשווק של OMRON.	

2 אחריות מוגבלת

אנו מודים לכם על רכישת מוצר של OMRON.
מוצר זה עשוי מחומרים איכותיים והוא יוצר תוך תשומת לב רבה. הוא נועד לספק לכם רמת נוחות גבוהה, בתנאי שהוא מופעל ומתוחזק כראוי כמתואר במדריך למשתמש.
מוצר זה מוגן באחריות של OMRON לתקופה של 5 שנים ממועד הרכישה. OMRON מעניקה אחריות על המבנה, העבודה והחומרים הנאותים של מוצר זה. במהלך תקופת אחריות זו, OMRON תתקן או תחליף את המוצר הפגום או כל חלק פגום, ללא תשלום בגין עבודה או חלקים.
האחריות אינה מכסה אף אחד מהבאים:
א. עלויות הובלה וסיכוני הובלה.
ב. עלויות עבור תיקונים ו/או פגמים הנובעים מתיקונים שבוצעו על ידי אנשים לא מורשים.
ג. בדיקות ותחזוקה תקופתיות.
ד. כשל או בלאי של חלקים אופציונליים או אביזרים אחרים מלבד המכשיר העיקרי עצמו, אלא אם כן צוין לעיל במפורש.
ה. עלויות הנובעות מאי קבלת התביעה (אלו יחויבו).
ו. נזקים מכל סוג שהוא, לרבות נזקי גוף שנגרמו בשוגג או כתוצאה משימוש לרעה.
ז. שירות כיול אינו כלול במסגרת האחריות.
ח. לחלקים אופציונליים יש אחריות לשנה אחת (1) מיום הרכישה. החלקים האופציונליים כוללים, ללא הגבלה, את הפריטים הבאים: שרוול וצינור שרוול.
אם נדרש שירות במסגרת האחריות, אנא פנו לסוחר שממנו נרכש המוצר או למשווק מורשה של OMRON.
לקבלת הכתובת, עיינו באריזת המוצר / במסמכים המצורפים או פנו לחנות מתמחה.
אם אתם מתקשים למצוא את שירות הלקוחות של OMRON, בקרו באתר האינטרנט שלנו (www.omron-healthcare.com) לקבלת פרטי התקשרות.
תיקון או החלפה במסגרת האחריות אינם מעניקים כל הארכה או חידוש של תקופת האחריות.
האחריות תינתן רק אם המוצר הושלם יוחזר יחד עם החשבונית/קבלה המקורית שהונפקה לצרכן על ידי המוכר.

3 תחזוקה

3.1 תחזוקה

כדי להגן על המד מפני נזק, פעלו לפי ההוראות הבאות:
שינויים או תיקונים שלא אושרו על ידי היצרן יבטלו את האחריות.

⚠ אמצעי זהירות

אין לפרק או לנסות לתקן את המד או את הרכיבים האחרים. הדבר עלול לגרום לקריאות לא מדויקות.

3.2 אחסון

- אחסנו את המד ורכיבים אחרים במקום נקי ובטוח.
- קפלו בעדינות את צינור האוויר לתוך שרוול הזרוע.
הערה: אין לכופף או לקמט את צינור האוויר יתר על המידה.
- אין לאחסן את המד ורכיבים אחרים:
- אם המד ורכיבים אחרים רטובים.
- במקומות החשופים לטמפרטורות קיצוניות, לחות, אור שמש ישיר, אבק או אדים קורוזיביים כגון אקונומיקה.
- במקומות החשופים לרעידות או לזעזועים.

3.3 ניקוי המד

- אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או נדיפים.
- השתמשו במטלית רכה ויבשה או לחה מעט עם חומר ניקוי עדין (ניטרלי) כדי לנגב את המד ואת שרוול הזרוע, ולאחר מכן נגבו אותם במטלית יבשה.
- אין לשטוף או לטבול את המד, שרוול הזרוע או רכיבים אחרים במים.
- אין להשתמש בבנזין, מדללים או ממסים דומים כדי לנגב את המד, את שרוול הזרוע או רכיבים אחרים.

3.4 כיול ושירות

- הדיוק של מד לחץ דם זה נבדק בקפידה והוא תוכנן לחיי שירות ארוכים.
- בדרך כלל מומלץ לבדוק את המכשיר כל שנתיים כדי להבטיח תפקוד תקין ודיוק. אנא פנו למשווק מורשה של OMRON או לשירות הלקוחות של OMRON בכתובת המופיעה על האריזה או במסמכים המצורפים.

4 מפרט טכני

קטגוריית מוצר	מדי לחץ דם אלקטרוניים
תיאור המוצר	מד לחץ דם אוטומטי לזרוע
דגם (קוד)	M2+ (HEM-7188-LE)/ M2 Essential (HEM-7188-E)
צג	צג LCD דיגיטלי
טווח לחץ השרוול	0 עד 299 מ"מ כספית
טווח מדידת לחץ דם	סיסטולי: 60 עד 260 מ"מ כספית דיאסטולי: 40 עד 215 מ"מ כספית
טווח מדידת דופק	40 עד 180 פעימות לדקה.
דיוק	לחץ: ±3 מ"מ כספית דופק: ±5% מקריאת התצוגה
שיטת מדידה	שיטה אוסצילומטרית
מצב פעולה	פעולה רציפה
סיווג IP	מד: IP21 מתאם AC אופציונלי: IP21 (HHP-CM01 / HHP-AM01) או IP22 (HHP-BFH01)
דירוג	DC6 V 4 W
מקור חשמל	4 סוללות "AA" 1.5 V או מתאם AC אופציונלי (קלט 100 - 240 V AC 50 - 60 Hz 0.12 - 0.065 A)
אורך חיי סוללה	כ-900 מדידות (בשימוש בסוללות אלקליין חדשות ושרוול שורש זרוע כלול. תלוי בסוג הסוללות ושרוול הזרוע)
משך חיי השירות	מד: 5 שנים או לאחר 30,000 פעמים של שימוש. / שרוול: 5 שנים או לאחר 10,000 פעמים של שימוש. / מתאם AC אופציונלי: 5 שנים
תנאי הפעלה	+10°C עד +40°C / 15 עד 90% לחות יחסית (ללא עיבוי) / 800 עד 1060 hPa
תנאי אחסון/הובלה	-20°C עד +60°C / 10 עד 90% לחות יחסית (ללא עיבוי)
משקל	מד: כ-260 ג' (לא כולל סוללות) שרוול זרוע עבור HEM-7188-LE: כ-170 ג' שרוול זרוע עבור HEM-7188-E: כ-110 ג'
מידות	מד: בערך 98 מ"מ (רוחב) × 79 מ"מ (גובה) × 138 מ"מ (אורך) שרוול זרוע עבור HEM-7188-LE: בערך 145 מ"מ × 594 מ"מ (צינור אוויר: 750 מ"מ) שרוול זרוע עבור HEM-7188-E: בערך 146 מ"מ × 466 מ"מ (צינור אוויר: 610 מ"מ)
היקף השרוול הרלוונטי למד	17 עד 42 ס"מ (שרוול זרוע כלול: HEM-7188-LE: 22 עד 42 ס"מ HEM-7188-E: 22 עד 32 ס"מ)
זיכרון	אחסון של עד 30 קריאות
תכולה	מד, שרוול זרוע עבור (HEM-RML31) HEM-7188-LE / HEM-CR24 עבור (HEM-7188-E) , 4 סוללות AA, מדריך למשתמש 1 ו-2
הגנה מפני התחשמלות	ציוד רפואי (ME) המופעל באופן פנימי (בשימוש בסוללות בלבד) ציוד רפואי (ME) סוג II (בעת שימוש במתאם AC אופציונלי)
חלק מיושם	סוג BF (שרוול זרוע)

הערה

- מפרטים אלה ניתנים לשינוי ללא הודעה מוקדמת.
- מד זה נבדק קלינית בהתאם לדרישות EN ISO 81060-2:2014 ועומד בתקן EN ISO 81060-2:2019+A1:2020+A2:2024 (לא כולל נשים בהריון וחולות עם רעלת הריון).
במחקר התיקוף הקליני, K5 שימש על 85 נבדקים לקביעת לחץ דם דיאסטולי.
- סיווג IP הוא דרגות ההגנה המסופקות על ידי המארז בהתאם לתקן IEC 60529. מד זה ומתאם ה-AC האופציונלי מוגנים מפני עצמים זרים מוצקים בקוטר 12.5 מ"מ ומעלה, כגון אצבע. המד ומתאם ה-AC האופציונלי HHP-CM01 ו-HHP-AM01 מוגנים מפני טיפות מים הנופלות אנכית אשר עלולות לגרום לבעיות במהלך פעולה רגילה. מתאם ה-AC האופציונלי HHP-BFH01 מוגן מפני טיפות מים הנופלות באלכסון אשר עלולות לגרום לבעיות במהלך פעולה רגילה.
- סיווג מצב הפעולה תואם לתקן IEC 60601-1.

5 סילוק נכון של המוצר (פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני)

סימון זה, המופיע על המוצר או במסמכים המצורפים אליו, מציין כי אין להשליך אותו יחד עם פסולת ביתית אחרת בסוף חיי השירות שלו.
כדי למנוע נזק אפשרי לסביבה או לבריאות האדם כתוצאה מסילוק פסולת בלתי מבוקר, אנא הפרידו מוצר זה מסוגי פסולת אחרים ומחזרו אותו באופן אחראי כדי לקדם שימוש חוזר בר-קיימא במשאבים ובחומרים.
על משתמשים ביתיים ליצור קשר עם החנות שבה הם רכשו מוצר זה, או עם משרד הרשות המקומית שלהם, לקבלת פרטים על המיקום והאופן של הבאת פריט זה למחזור ידידותי לסביבה.
על משתמשים עסקיים ליצור קשר עם הספק שלהם ולבדוק את תנאי חוזה הרכישה. אין לערבב מוצר זה עם פסולת מסחרית אחרת לצורך סילוק.

6 מידע חשוב אודות תאימות אלקטרומגנטית (EMC)

מכשיר זה תואם לתקן EN 60601-1-2:2015+A1:2021 תאימות אלקטרומגנטית (EMC).
תיעוד נוסף בהתאם לתקן EMC זה זמין בכתובת https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility
עיינו במידע EMC עבור מכשיר זה באתר האינטרנט.

7 הנחיות והצהרת היצרן

- מוצר זה של OMRON מיוצר תחת מערכת האיכות המחמירה של OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., יפן. הרכיב המרכזי של מדי לחץ הדם של OMRON, שהוא חיישן הלחץ, מיוצר ביפן.
- אנא דווחו ליצרן ולרשות המוסמכת של המדינה החברה שבה אתם מתגוררים על כל תקרית חמורה שהתרחשה בקשר למכשיר זה.

תיאור סמלים

	חלק מיושם – סוג BF -דרגת הגנה מפני התחשמלות (זרם דליפה)
	ציוד בדרגה II. הגנה מפני התחשמלות
IP XX	דרגת הגנה מפני חדירה לפי הוראות IEC 60529
CE	סימון CE
UK CA	סימון UKCA
SN	מספר סידורי
UDI	מזהה מכשיר ייחודי
MD	מכשיר רפואי
	הגבלת טמפרטורה
	הגבלת לחות
	הגבלת לחץ אטמוספרי
	חיווי של קוטביות המחבר
	לשימוש בתוך מבנה בלבד
	מזהה שרוולים התואמים למכשיר
ART.	סימן עורק
LATEX FREE	אינו עשוי מגומי לטקס טבעי
	היקף הזרוע
	על המשתמש לעיין במדריך למשתמש זה
	על המשתמש להקפיד על ההוראות במדריך למשתמש זה למען הבטיחות. (רקע: כחול)
	זרם ישר
	זרם חליפין
	תאריך ייצור
	דרגת יעילות של ספק הכוח
	פעולה אסורה
X YYY	סמל מיחזור X: מספר חומר Y: קיצור שם החומר עיינו בתקנה 97/129/EC למידע נוסף.
	סמל מיחזור
Intelli sense	הטכנולוגיה המוגנת בסימן מסחרי של OMRON למדידת לחץ דם
	מחוון מיקום השרוול לזרוע שמאל
INDEX	מצביע טווח ומיקום יישור על עורק הזרוע
MAX RANGE MIN / MIN RANGE MAX	מחוון טווח של היקף הזרוע כדי לסייע בבחירת גודל השרוול הנכון
LOT	מספר אצווה
ÉLÉMENT(S) D'EMBALLAGE	הוראות מיחזור לרכיבי אריזה

תאריך פרסום: 2024-12-03

IM2-HEM-7188-LE/HEM-7188-E-HE-03-05/2025

OMRON

מד לחץ אוטומטי
לזרוע

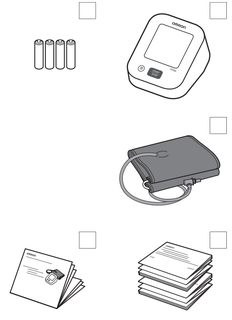
M2+ (HEM-7188-LE)
M2 Essential (HEM-7188-E)

Intelli sense

UK CA 0086 CE 0197

מדריך למשתמש 2: הוראות הפעלה

1 תכולת האריזה



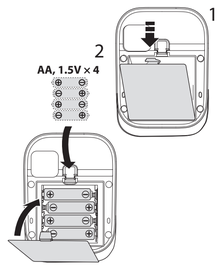
2 הכנה למדידה

קראו את המדריך למשתמש 1 ו-2 לפני השימוש.

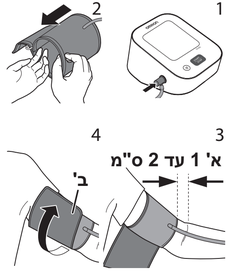
30 דקות לפני

5 דקות לפני: הירגעו ותנוחו.

3 הכנסת סוללות

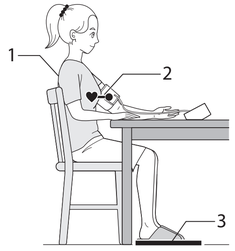


4 הנחת שרוול הזרוע



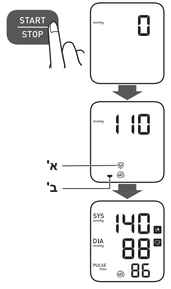
א. צד הצינור של השרוול צריך להיות 1-2 ס"מ מעל החלק הפנימי של המרפק.
ב. ודאו שצינור האוויר נמצא בצד הפנימי של הזרוע ועטפו את השרוול היטב כך שהוא לא יוכל להחליק סביב הזרוע שלכם.

5 ישיבה נכונה



הרפו את הגוף ושבוע בנוח. אל תזיזו ואל תדברו.
1. ספקו תמיכה לגב ולזרוע.
2. שמרו על שרוול הזרוע בגובה של הלב שלכם.
3. הניחו את כפות הרגליים בצורה שטוחה ואל תשכלו רגליים.

6 ביצוע המדידה



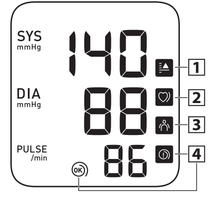
1. לחצו על הלחצן [START/STOP] (הפעלה/עצירה).
א': מהבהב בכל פעימה של הלב.
ב': מופיע כאשר השרוול מתרוקן מאוויר.
2. הקריאה נשמרת באופן אוטומטי.

הודעת שגיאה או בעיה אחרת? עיינו ב:

שמתשמל ץירדמ
.1 ES

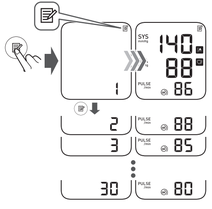
E1
E2
:

7 בדיקת קריאות



1	מופיע אם "SYS" (סיסטולי) הוא 135 מ"מ כספית ומעלה ו/או "DIA" (דיאסטולי) הוא 85 מ"מ כספית" ומעלה.
2	מופיע כאשר קצב לא סדיר** מזוהה במהלך מדידה. אם סמל זה ממשיך להופיע, מומלץ להתייעץ עם רופא.

8 שימוש בפונקציות הזיכרון



קריאות השמורות בזיכרון

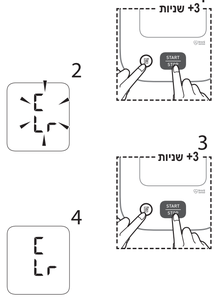
אחסון של עד 30 קריאות.

לחיצה ממושכת תגלול במהירות בין הקריאה הקודמת.

3	מתריע בפניכם על כל תנועת גוף שתשפיע על קריאות למדידת הלחץ הדם. הסירו את שרוול הזרוע, המתינו 2-3 דקות ונסו שוב.
4	השרוול מהודק בצורה מספקת. הניחו את השרוול שוב והדקו חזק יותר.

* הגדרת למדידת הלחץ הדם הגבוה מבוססת על הנחיות ESH משנת 2023.
** קצב לב לא סדיר מוגדר כקצב הנמוך ב-25% או הגבוה ב-25% מהקצב הממוצע שזוהה בזמן שהמד מודד את לחץ הדם.

9 איפוס להגדרות ברירת מחדל



אם לחץ הדם הסיסטולי שלכם גבוה מ-210 מ"מ כספית: לאחר ששרוול הזרוע מתחיל להתנפח, לחצו והחזיקו את הלחצן [START/STOP] (הפעלה/עצירה) עד שהמד יזפח את השרוול ב-30 עד 40 מ"מ כספית מעל הלחץ הסיסטולי הצפוי שלכם.
אין לנפח מעל 299 מ"מ כספית.

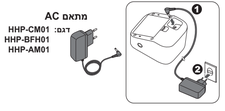
10 אביזרים אופציונליים

שרוול זרוע

דגם: HEM-RML31 22-42 ס"מ	דגם (קוד) שרוול בינוני CM2 (HEM-CR24-E) 22-32 ס"מ	דגם (קוד) שרוול קטן CS2 (HEM-CS24-E) 17-22 ס"מ

	HEM-RML31	CM2 שרוול בינוני	CS2 שרוול קטן
M2+ (HEM-7188-LE)	☑	x	☑
M2 Essential (HEM-7188-E)	☑	☑	☑

מתאם AC



דגם: HHP-CM01
HHP-BFH01
HHP-AM01

אין להשליך את תקע האוויר. ניתן להשתמש בתקע האוויר עם השרוול האופציונלי.

https://www.omron-healthcare.com/

יצרן
OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.
53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO
ין 617-0002

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.
Wegalaan 73, 2132 JD Hoofddorp, הולנד
www.omron-healthcare.com
EC REP
נציג באיחוד האירופי

יבואן באיחוד האירופי

מתקן ייצור
OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.
No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Service-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, וייטנאם

חברות בנות
OMRON HEALTHCARE UK LTD.
Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, המלכה המאוחדת
www.omron-healthcare.com/distributors
יבואן בממלכה המאוחדת והאחראי בבריטניה

OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH
www.omron-healthcare.com/distributors

OMRON SANTÉ FRANCE SAS
www.omron-healthcare.com/distributors

תוצרת וייטנאם

תאריך פרסום: 03-07-2025